



Asamblea General

Distr. general
15 de diciembre de 2008
Español
Original: inglés

Sexagésimo tercer período de sesiones

Tema 147 del programa

Financiación de la Misión de las Naciones Unidas para el Referéndum del Sáhara Occidental

Informe sobre la ejecución del presupuesto de la Misión de las Naciones Unidas para el Referéndum del Sáhara Occidental para el período comprendido entre el 1º de julio de 2007 y el 30 de junio de 2008

Informe del Secretario General

Índice

	<i>Página</i>
I. Introducción	3
II. Ejecución del mandato	4
A. Generalidades	4
B. Ejecución del presupuesto	4
C. Iniciativas de apoyo a la Misión	5
D. Marcos de presupuestación basada en los resultados	6
III. Utilización de los recursos	18
A. Recursos financieros	18
B. Patrón de gastos mensuales	19
C. Otros ingresos y ajustes	19
D. Gastos en equipo de propiedad de los contingentes: equipo pesado y autonomía logística	20
E. Valor de las contribuciones no presupuestadas	20
IV. Análisis de las diferencias	21
V. Medidas que deberá adoptar la Asamblea General	23



Resumen

El presente documento contiene el informe sobre la ejecución del presupuesto de la Misión de las Naciones Unidas para el Referéndum del Sáhara Occidental (MINURSO) para el período comprendido entre el 1° de julio de 2007 y el 30 de junio de 2008.

El total de gastos de la MINURSO durante el período comprendido entre el 1° de julio de 2007 y el 30 de junio de 2008 se ha relacionado con el objetivo de la Misión mediante una serie de marcos de presupuestación basada en los resultados, agrupados por componentes: civil sustantivo, militar y apoyo.

Utilización de los recursos financieros

(En miles de dólares EE.UU. Ejercicio económico comprendido entre el 1° de julio de 2007 y el 30 de junio de 2008.)

Categoría de gastos	Fondos asignados	Gastos	Diferencia	
			Monto	Porcentaje
Personal militar y de policía	6 556,2	6 449,7	106,5	1,6
Personal civil	15 112,5	15 599,0	(486,5)	(3,2)
Gastos operacionales	24 407,1	23 471,6	935,5	3,8
Recursos necesarios en cifras brutas	46 075,8	45 520,3	555,5	1,2
Ingresos por concepto de contribuciones del personal	1 865,4	2 017,0	(151,6)	(8,1)
Recursos necesarios en cifras netas	44 210,4	43 503,3	707,1	1,6
Contribuciones voluntarias en especie (presupuestadas)	3 315,6	2 945,2	370,4	11,2
Total de recursos necesarios	49 391,4	48 465,5	925,9	1,9

Recursos humanos: ocupación de puestos

Categoría	Puestos aprobados ^a	Ocupación real (promedio)	Tasa de vacantes (porcentaje) ^b
Observadores militares	203	189	6,9
Contingentes militares	27	27	–
Policía de las Naciones Unidas	6	6	–
Personal de contratación internacional	115	97	15,7
Personal de contratación nacional	151	147	2,6
Voluntarios de las Naciones Unidas	24	23	4,2
Puestos temporarios ^c			
Personal de contratación internacional	–	–	–
Personal de contratación nacional	1	–	100,0
Personal proporcionado por el gobierno	10	4	60,0

^a Representa el nivel más elevado de la dotación autorizada.

^b Teniendo en cuenta la ocupación mensual de puestos y la dotación mensual aprobada.

^c Con cargo a los fondos para personal temporario general.

Las medidas que deberá adoptar la Asamblea General se indican en la sección V del presente informe.

I. Introducción

1. El presupuesto para el mantenimiento de la Misión de las Naciones Unidas para el Referéndum del Sáhara Occidental (MINURSO) correspondiente al período comprendido entre el 1° de julio de 2007 y el 30 de junio de 2008 se presentó en el informe del Secretario General de fecha 14 de febrero de 2007 (A/61/744) con un monto de 47.990.700 dólares en cifras brutas (45.890.300 dólares en cifras netas), incluidas las contribuciones voluntarias en especie presupuestadas por valor de 3.315.600 dólares. En él se preveían recursos para sufragar los gastos del mantenimiento de la Misión y el despliegue de 203 observadores militares, 27 efectivos militares, 6 agentes de policía de las Naciones Unidas, 115 funcionarios de contratación internacional, 151 funcionarios de contratación nacional, 25 Voluntarios de las Naciones Unidas y 10 funcionarios proporcionados por los gobiernos.

2. Sobre la base de la recomendación de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto contenida en el párrafo 38 de su informe sobre la financiación de la MINURSO, de 13 de abril de 2007 (A/61/852/Add.3), la Asamblea General, en su resolución 61/290, de 29 de junio de 2007, consignó la suma de 44.321.600 dólares en cifras brutas (42.221.200 dólares en cifras netas) para el mantenimiento de la Misión durante el período comprendido entre el 1° de julio de 2007 y el 30 de junio de 2008.

3. Posteriormente, el Secretario General, en una nota a la Asamblea General de fecha 25 de abril de 2008 acerca de las disposiciones de financiación de la MINURSO (A/62/817), informó a la Asamblea de que la Misión preveía gastos adicionales en el ejercicio económico 2007/2008 por valor de 1.754.200 dólares, debido principalmente al aumento de los gastos de los contratos de arrendamiento de aeronaves y a la depreciación del dólar de los Estados Unidos frente al dirham marroquí, y las mayores necesidades resultantes para la rotación de observadores militares de la MINURSO, los sueldos del personal de contratación nacional y los gastos conexos, la adquisición de vehículos y combustible, los servicios de tecnología de la información y las comunicaciones proporcionados localmente, los gastos de fletes y el costo de las raciones.

4. La Asamblea General, en su resolución 62/268, de 20 de junio de 2008, por recomendación oral de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto (véase A/C.5/62/SR.40), consignó y prorrateó la suma adicional de 1.754.200 dólares en cifras brutas (1.989.200 dólares en cifras netas) para el mantenimiento de la Misión en el ejercicio económico 2007/2008.

5. En consecuencia, la consignación total aprobada por la Asamblea General en sus resoluciones 61/290 y 62/268 para el mantenimiento de la Misión en el período comprendido entre el 1° de julio de 2007 y el 30 de junio de 2008 asciende a 46.075.800 dólares en cifras brutas (44.210.400 dólares en cifras netas). La suma total se ha prorrateado entre los Estados Miembros.

II. Ejecución del mandato

A. Generalidades

6. El mandato de la MINURSO fue establecido por el Consejo de Seguridad en su resolución 690 (1991) y prorrogado en posteriores resoluciones del Consejo. El mandato para el período de ejecución fue establecido por el Consejo en sus resoluciones 1754 (2007), 1783 (2007) y 1813 (2008) en las que el Consejo prorrogó el mandato de la Misión hasta el 30 de abril de 2009.

7. La Misión tiene el mandato de ayudar al Consejo de Seguridad a alcanzar un objetivo general, a saber, una solución política justa, duradera y mutuamente aceptable, que prevea la libre determinación del pueblo del Sáhara Occidental.

8. Dentro de este objetivo general, durante el ejercicio presupuestario la Misión contribuyó a alcanzar una serie de logros previstos consiguiendo ciertos productos clave relacionados con ellos, según se indica en los marcos que figuran a continuación. Esos marcos están agrupados por componentes: civil sustantivo, militar y actividades de apoyo.

9. En el presente informe se evalúa la ejecución real comparándola con los marcos de presupuestación basada en los resultados que figuran en el presupuesto de 2007/2008. En particular, en el informe se comparan los indicadores de progreso reales —es decir, la medida en que durante el período se ha avanzado realmente en la consecución de los logros previstos— con los indicadores de progreso previstos, y los productos realmente obtenidos con los productos previstos.

B. Ejecución del presupuesto

10. Como se detalla en el marco basado en los resultados, durante el período que abarca el informe la Misión continuó facilitando los progresos hacia el logro de una solución política del estatuto definitivo del Sáhara Occidental, en particular el inicio de reuniones entre las partes en la controversia y el apoyo a esas reuniones, y la prestación de asistencia al Enviado Personal del Secretario General en el desempeño de su labor. La MINURSO también continuó asistiendo a la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) en la aplicación del programa de medidas de fomento de la confianza mediante el apoyo al intercambio de visitas de familiares.

11. La estabilidad continuada en la región y la disposición de las partes a garantizar la libertad de circulación del personal militar de las Naciones Unidas facilitó que la MINURSO desempeñara las actividades de su mandato. Durante el período que abarca el informe, la Misión siguió supervisando el cumplimiento por las partes del acuerdo de cesación del fuego mediante un mayor número de patrullas móviles y aéreas de los observadores militares, de conformidad con el concepto revisado de operaciones militares introducido en el período 2006/2007. Al mismo tiempo, no se lograron progresos en la participación de las partes en el acuerdo de cesación del fuego en las reuniones de la Comisión Conjunta de Verificación Militar, debido a las posiciones adoptadas por las partes.

12. Con el establecimiento en la MINURSO de una célula de actividades relativas a las minas y la aportación de recursos para proyectos de remoción de minas, la

Misión aumentó sus actividades encaminadas a reducir las amenazas que plantean las minas y las municiones sin explotar para el personal de la Misión y el personal civil. También se hicieron progresos en las actividades de desminado humanitario tras la renovación de un memorando de entendimiento con la organización no gubernamental dedicada a la remoción de minas Land Mine Action (Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte).

13. Durante el período que abarca el informe, la ejecución del presupuesto se vio afectada por la continua depreciación del dólar de los Estados Unidos frente al dirham marroquí y otras monedas convertibles, las dificultades para encontrar proveedores adecuados en el mercado local para proporcionar suministros, bienes y servicios a la Misión, y las condiciones climáticas adversas.

14. Si bien las necesidades de recursos del presupuesto aprobado para la Misión se basaban en el tipo de cambio de las Naciones Unidas de 8,67 dirhams marroquíes por dólar de los Estados Unidos, el tipo de cambio medio efectivo durante el período que abarca el informe fue de 7,15 dirhams por dólar de los Estados Unidos, lo que representa una depreciación del dólar de los Estados Unidos del 17,5% respecto del tipo de cambio de las Naciones Unidas. Las necesidades adicionales de recursos se incluyeron en la nota del Secretario General sobre la financiación de la MINURSO, de 25 de abril de 2008 (A/62/817), y la Asamblea General consignó los recursos adicionales para la Misión en su resolución 62/268.

15. La falta de proveedores adecuados en el mercado local produjo largas demoras en el proceso de adquisiciones, que afectaron la ejecución de proyectos previstos, en especial en las bases de operaciones de los equipos de observadores militares y la Oficina de Enlace de Tinduf. Además, algunos de los proyectos de construcción se demoraron debido al retraso en la recepción de los permisos de las autoridades locales para las obras de construcción y renovación. Al mismo tiempo, la Misión siguió ejecutando proyectos prioritarios para cumplir las normas mínimas operativas de seguridad y las normas mínimas operativas de seguridad domiciliaria, de conformidad con las recomendaciones del Departamento de Seguridad.

16. Durante el período que abarca el informe, las operaciones aéreas de la Misión se vieron obstaculizadas por los fuertes vientos del desierto, las lluvias abundantes y los daños resultantes en las pistas de aterrizaje, así como temperaturas excesivas durante el verano, que hicieron que las aeronaves de la MINURSO volaran un número de horas menor del presupuestado.

C. Iniciativas de apoyo a la Misión

17. Durante el período sobre el que se informa, la Misión continuó aplicando medidas para mejorar los servicios y lograr mayor eficiencia en la prestación de apoyo al personal militar, de policía y sustantivo. Como se detalla en los marcos del componente de apoyo, la MINURSO logró una reducción de los gastos de comunicaciones comerciales para teléfonos móviles y alquiler de líneas telefónicas fijas del 27%, de 214.700 dólares en 2006/2007 a 156.200 dólares en 2007/2008; redujo el número de líneas fijas alquiladas de 14 a 4 y el número de líneas “pulsa y habla” de 56 a 16, e introdujo un sistema electrónico de movimiento del personal que redujo la aprobación y autorización de los viajes a dos días o menos.

D. Marcos de presupuestación basada en los resultados

Componente 1: civil sustantivo

18. Durante el período del que se informa, el componente civil sustantivo de la Misión siguió facilitando los progresos hacia el logro de una solución política del estatuto definitivo del Sáhara Occidental. La Misión prestó apoyo al Enviado Personal del Secretario General en el desempeño de su labor, participó en tres rondas de conversaciones directas entre las partes en el conflicto del Sáhara Occidental (Marruecos y el Frente Polisario) y los países vecinos Argelia y Mauritania. La Misión prestó asistencia a la organización de reuniones y proporcionó informes diarios y semanales, exámenes de la prensa y análisis políticos y de seguridad sobre la situación en el Sáhara Occidental y en la región, así como apoyo logístico al Enviado Personal. La Misión también prestó apoyo al ACNUR para el programa de medidas de fomento de la confianza, con el que 542 familias saharahuis se beneficiaron del intercambio de visitas de familiares.

Logro previsto 1.1: Progresos hacia el logro de una solución política del estatuto definitivo del Sáhara Occidental

Indicadores de progreso previstos

Indicadores de progreso reales

25 reuniones y comunicaciones escritas entre las partes en el Sáhara Occidental – Marruecos, el Frente Polisario y los países vecinos Argelia y Mauritania (2005/2006: 17; 2006/2007: 25; 2007/2008: 25)

Celebración de tres conversaciones directas entre las partes en el conflicto en el Sáhara Occidental, Marruecos y el Frente Polisario, y los países vecinos Argelia y Mauritania, dirigidas por el Enviado Especial del Secretario General. El Representante Especial del Secretario General en la MINURSO asistió a las tres conversaciones

El número de reuniones fue inferior al previsto debido a las posiciones adoptadas por las partes

Productos previstos

Productos obtenidos

(número o sí/no)

Observaciones

12 reuniones con la representación de la Unión Africana sobre la situación política de la región

47

Reuniones básicas semanales del Representante Especial del Secretario General con representantes de la Unión Africana, el ACNUR y el Comandante de la Fuerza

Debido al aumento de la actividad política vinculada con las conversaciones directas entre las partes, el Representante Especial del Secretario General aumentó la frecuencia de las reuniones de quincenales a semanales; en las reuniones se impartió información al Comandante de la Fuerza, al ACNUR y a la Unión Africana

Apoyo al Enviado Personal en el desempeño de sus funciones, incluso mediante sesiones de información periódicas acerca de la situación sobre el terreno, actualizaciones periódicas sobre la evolución de la situación política y de seguridad en la región, análisis y asesoramiento políticos, y apoyo logístico durante sus visitas a la región	Sí	<p>Informes diarios y semanales, exámenes de la prensa y análisis políticos y de seguridad sobre la situación en el Sáhara Occidental y en la región</p> <p>Asistencia del Representante Especial del Secretario General a:</p> <p>Tres rondas de conversaciones entre las partes facilitadas por el Enviado Personal del Secretario General</p> <p>Dos reuniones con el Enviado Personal del Secretario General en la zona de la Misión durante la visita del Enviado Personal a la región</p> <p>Se prestó apoyo logístico a la coordinación de reuniones con autoridades locales (transporte aéreo y terrestre y alojamiento para la visita del Enviado Personal a la región en febrero de 2008)</p>
Reuniones de orientación política y escolta para 12 delegaciones de Estados Miembros visitantes y 10 organizaciones no gubernamentales, internacionales, gubernamentales y de medios de información visitantes	2	Delegaciones de los Estados Miembros. Número menor del previsto debido a que los Estados Miembros realizaron menos visitas a la Misión de las esperadas
	11	Visitas de organizaciones no gubernamentales y de los medios de comunicación, incluidos 10 miembros de medios de comunicación internacionales y un periodista marroquí.
Dos informes del Secretario General al Consejo de Seguridad	2	Informes
180 resúmenes de noticias de los medios de información locales e internacionales para los organismos de las Naciones Unidas y los Estados Miembros en 4 idiomas, sobre cuestiones regionales e internacionales relacionadas con el Sáhara Occidental	250	Resúmenes de noticias de los medios de información locales e internacionales. Debido a la reanudación de conversaciones directas entre las partes, se prepararon más resúmenes de noticias de los medios de información

Logro previsto 1.2: Progresos en la solución de cuestiones humanitarias, en particular las cuestiones relacionadas con los refugiados y las personas en paradero desconocido

Indicadores de progreso previstos

Indicadores de progreso reales

1.2.1 52 intercambios de visitas de familiares de refugiados (2005/2006: 18; 2006/2007: 52; 2007/2008: 52)

Se realizaron 38 intercambios de visitas, de las que se beneficiaron 2.274 personas (1.198 de campamentos de refugiados y 1.076 del territorio) de 542 familias. El menor número de intercambios de visitas se debió al tiempo requerido por el ACNUR para realizar la selección de los beneficiarios del programa de medidas de la confianza debido a las dificultades en el proceso, ya que algunos de los beneficiarios no tenían documentos de identificación adecuados

1.2.2 Las partes intercambian información sobre el destino de las personas cuyo paradero se desconoce La labor relativa al destino de las personas en paradero desconocido la realizó el Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR). Dado el delicado carácter de esa labor, el CICR mantuvo una absoluta confidencialidad sobre la información al respecto. El CICR continuó colaborando con las partes para encontrar a las personas que siguen desaparecidas en relación con el conflicto

<i>Productos previstos</i>	<i>Productos obtenidos (número o sí/no)</i>	<i>Observaciones</i>
Acogida y suministro de información política a 4 reuniones de donantes organizadas por el ACNUR y el Programa Mundial de Alimentos (PMA) para evaluar la situación alimentaria en los campamentos	1	Reunión de donantes organizada por el ACNUR y el PMA, con la participación de la MINURSO. El menor número de reuniones se debió al éxito del llamamiento a la aportación de fondos realizado por el ACNUR en mayo de 2008
Organización de 28 reuniones con entidades de las Naciones Unidas (ACNUR, Organización Mundial de la Salud, PMA, Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), y otros organismos internacionales representados en la región (CICR y Organización Internacional para las Migraciones (OIM)) sobre la solución de las cuestiones humanitarias, incluidas la asistencia a los refugiados y la migración ilegal a través del Sáhara Occidental	13	Reuniones en la Oficina de Enlace de Tinduf entre los organismos de las Naciones Unidas (ACNUR, PMA, Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, UNICEF) y otros organismos internacionales (CICR y OIM). Además, el Jefe de la Oficina de Enlace de Tinduf celebró reuniones oficiosas ad hoc y mantuvo contactos periódicos con los organismos interesados El producto representa el número real de reuniones convocadas por los organismos interesados con invitaciones cursadas a la MINURSO
Reuniones trimestrales con el ACNUR para examinar la aplicación de medidas de fomento de la confianza	3	Reuniones: Dos reuniones en El Aaiún Una reunión del Representante Especial del Secretario General con funcionarios del ACNUR en Ginebra en octubre de 2007 Los progresos en la aplicación de las medidas de fomento de la confianza fueron examinados por el Representante Especial del Secretario General con el ACNUR durante las reuniones periódicas semanales; en consecuencia, no fue necesario organizar reuniones trimestrales
8 comunicados de prensa para apoyar las medidas de fomento de la confianza, incluidos los llamamientos a la aportación de fondos del ACNUR	No	La MINURSO dejó de emitir comunicados de prensa sobre el programa de medidas de fomento de la confianza dirigido por el ACNUR ya que éste creó su propia capacidad ad hoc de información pública

Apoyo logístico para la continuación de las medidas de fomento de la confianza entre las partes, incluido el suministro de escolta a 52 intercambios de visitas de familiares de refugiados 38

La MINURSO escoltó los 38 intercambios de visitas organizados por el ACNUR

El ACNUR organizó menos visitas de las previstas durante el período del que se informa debido a las dificultades en el proceso de selección, ya que algunos beneficiarios no poseían documentos de identificación adecuados

Transporte aéreo y terrestre y servicios médicos a los beneficiarios del programa de intercambios de visitas de familiares (542 familias)

Componente 2: militar

19. Como se detalla en los marcos, durante el período que se examina el componente militar de la Misión siguió supervisando el cumplimiento por las partes del acuerdo de cesación del fuego y apoyó los esfuerzos encaminados a reducir las amenazas que representan las minas a ambos lados de la berma. A tal fin, la MINURSO aumentó las patrullas y amplió la zona patrullada para incluir a todas las unidades militares de las partes interesadas, efectuó visitas a los cuarteles generales de las unidades militares y realizó investigaciones sobre todas las infracciones comunicadas. La Misión también estableció una célula de actividades relativas a las minas y coordinó las actividades de desminado con el componente militar y Land Mine Action, una organización no gubernamental del Reino Unido, a fin de detectar y destruir las minas y las municiones sin explotar. El componente militar supervisó estrechamente la destrucción de las minas y las municiones sin explotar por las partes y marcó las zonas peligrosas cuando fue posible. Se lograron todos los indicadores y productos previstos, excepto la participación de las partes en las reuniones de la Comisión Conjunta de Verificación Militar, debido a las posiciones adoptadas por las partes.

Logro previsto 2.1: Cumplimiento por las partes de los acuerdos de cesación del fuego

Indicadores de progreso previstos

Indicadores de progreso reales

2.1.1 Ninguna violación grave de los acuerdos de cesación del fuego y acuerdos conexos (2004/2005: 0; 2006/2007: 0; 2007/2008: 0)

Conseguido

2.1.2 Participación de las partes en el acuerdo de cesación del fuego en las reuniones de la Comisión Conjunta de Verificación Militar (2005/2006: 0%; 2006/2007: 0%; 2007/2007: 100%)

No se celebraron reuniones debido a las posiciones adoptadas por las partes

<i>Productos previstos</i>	<i>Productos obtenidos (número o sí/no)</i>	<i>Observaciones</i>
Reuniones de enlace mensuales con comandantes locales y oficiales militares de alto rango de ambas partes	18	Reuniones de enlace celebradas por el Comandante de la Fuerza de la MINURSO
29.200 días/persona de patrullas móviles de observadores militares de las Naciones Unidas, incluidas las patrullas diurnas y nocturnas (4 observadores militares de las Naciones Unidas por patrulla, 20 patrullas por día durante 365 días)	35.040	Días/persona de patrulla móvil de observadores militares de las Naciones Unidas (4 observadores militares de las Naciones Unidas por patrulla, 24 patrullas por día durante 365 días). El número fue superior al previsto por los cambios introducidos en el concepto de operaciones militares de la Misión, que aumentó la eficiencia operacional de la MINURSO y mejoró su capacidad para vigilar el mantenimiento de la cesación del fuego
416 visitas de enlace de un día de los observadores militares de las Naciones Unidas a las unidades y los cuarteles de las fuerzas armadas de ambas partes (4 observadores militares de las Naciones Unidas por visita, 2 visitas por semana durante 52 semanas)	832	Visitas de enlace de un día de los observadores de militares de las Naciones Unidas a las unidades y los cuarteles de las fuerzas armadas de ambas partes (4 observadores militares de las Naciones Unidas por visita, 4 visitas por semana durante 52 semanas. El número fue superior al previsto debido al aumento de las acusaciones de violación de los acuerdos de cesación del fuego (casos investigados: 2006/2007: 28; 2007/2008: 49)
733 horas de patrullas aéreas desde 9 bases de operaciones para la inspección de 4.312 unidades militares de ambas partes (20,36 horas por helicóptero por mes, 3 helicópteros durante 12 meses)	1.204	Horas de patrullas aéreas desde 9 bases de operaciones (33,46 horas por helicóptero por mes, 3 helicópteros durante 12 meses) para la inspección de 11.092 unidades militares de ambas partes. El número de unidades inspeccionadas fue superior al previsto debido al aumento de las acusaciones de violación de los acuerdos de cesación del fuego por las partes El aumento de las horas de patrullas aéreas también se debió a: <ul style="list-style-type: none"> a) Un mayor hincapié en las operaciones de reconocimiento con helicópteros; y b) Patrullas especiales para que la célula del Sistema de Información Geográfica registrase referencias cartográficas para actualizar mapas, de terminarse vías para las patrullas terrestres y la evacuación y confirmarse la alineación de la berma en el sector sur
Investigación de supuestas violaciones del acuerdo de cesación del fuego por cualquiera de las partes, según sea necesario	Sí	49 acusaciones investigadas

Logro previsto 2.2: Reducción de la amenaza de las minas a los dos lados de la berma*Indicadores de progreso previstos**Indicadores de progreso reales*

Ningún muerto o herido debido a minas o municiones (2005/2006: 1; 2006/2007: 0; 2007/2008: 0)

Aunque diferentes partes y organizaciones no gubernamentales comunicaron a la MINURSO 10 accidentes causados por las minas, la Misión no pudo verificar casos de lesiones o muerte

*Productos previstos**Productos**obtenidos**(número o sí/no)**Observaciones*

Marcación de munición sin explotar y vigilancia de las operaciones de eliminación de ambas partes y las organizaciones no gubernamentales que luchan contra las minas

Sí

239 zonas peligrosas marcadas por la MINURSO. La MINURSO vigiló la remoción por las partes de 1.809 minas y municiones sin explotar, la destrucción por las partes y organizaciones no gubernamentales de 3.199 minas almacenadas y municiones inutilizables de gran calibre, y la limpieza por organizaciones no gubernamentales de 2.126.000 m² de tierras contaminadas

Mapas y levantamiento actualizados de minas y munición sin explotar a disposición de las partes, las organizaciones no gubernamentales que realizan actividades relativas a las minas y la población local, utilizando el nuevo Sistema de Información Geográfica

Sí

Se hizo un reconocimiento de 72 zonas contaminadas. El resultado del reconocimiento se registró en una base de datos especializada del Sistema de Información Geográfica. Se proporcionaron mapas y otra información sobre zonas peligrosas al personal de la MINURSO, otras organizaciones internacionales presentes en el Sáhara Occidental, incluida la organización no gubernamental Land Mine Action (Reino Unido) y las autoridades locales. Además, la organización Land Mine Action hizo un reconocimiento de cuatro (Bir Lahlou, Tifariti, Mehaires y Mijek) de cinco zonas de operaciones al este de la berma y el resultado fue utilizado por la MINURSO para actualizar su base de datos de medidas relativas a las minas y los mapas sobre las minas

Componente 3: Apoyo

20. En el período que abarca el informe, el componente de apoyo de la Misión prestó servicios logísticos, administrativos y de seguridad efectivos y eficientes a una media de 189 observadores militares, 27 efectivos de contingentes militares, 6 oficiales de policía de las Naciones Unidas y una dotación de personal civil integrada por una media de 97 funcionarios de contratación internacional, 147 de contratación nacional, 23 Voluntarios de las Naciones Unidas y 4 observadores de la Unión Africana. La gama de servicios de apoyo incluyó administración del personal, cuidados de salud, programa sobre el VIH/SIDA, género, conducta y disciplina, mantenimiento y construcción de oficinas y alojamientos, transporte aéreo y terrestre, tecnología de la información y las comunicaciones, logística y servicios de seguridad para toda la zona de la Misión. Durante el período sobre el que se informa se redujeron los gastos telefónicos y se introdujo el sistema electrónico de

movimiento del personal. No se pudo lograr el objetivo de reducir el tiempo de reparaciones de los vehículos en las bases de operaciones y el consumo de combustible para generadores debido a demoras en el proceso de adquisiciones y al prolongado tiempo necesario para el despacho de aduanas.

Logro previsto 3.1: Apoyo logístico, administrativo y de seguridad eficaz y eficiente a la Misión

Indicadores de progreso previstos

Indicadores de progreso reales

3.1.1 Reducción de la cantidad de combustible necesaria para los generadores (2005/2006: 1.387.000 litros; 2006/2007: 880.000 litros; 2007/2008: 700.000 litros)

No conseguido. El consumo de combustible para generadores en el período 2007/2008 fue de 1.006.100 litros. El plan de sustitución de los generadores anticuados para reducir el consumo de combustible no se pudo realizar debido a demoras en las adquisiciones (la orden de compra se emitió el 10 de diciembre de 2007 y la recepción se produjo el 24 de julio de 2008)

3.1.2 Reducción de los gastos de comunicaciones comerciales en concepto de teléfonos móviles y de alquiler de líneas telefónicas fijas, en un 8% del presupuesto total para comunicaciones comerciales en 2006/2007

Conseguido mediante un control estricto del acceso a las llamadas internacionales y las llamadas en itinerancia. Durante el período del que se informa, los gastos de comunicaciones comerciales para teléfonos móviles y alquiler de líneas telefónicas fijas ascendieron a 156.200 dólares, en comparación con 214.700 dólares en el período 2006/2007, lo que representa una reducción del 27%

3.1.3 Reducción del número de días necesarios para aprobar los formularios de autorización de movimiento de personal (2005/2006: 4 días; 2006/2007: 4 días; 2007/2008: 2 días)

Conseguido. Se introdujo un sistema electrónico que redujo el tiempo de aprobación y autorización al objetivo de 2 días o menos

3.1.4 Reducción del número medio de días necesarios para la reparación de vehículos ubicados en las bases de operaciones (2005/2006: 6 días; 2006/2007: 6 días; 2007/2008: 4 días)

No conseguido. El equipo y las herramientas para talleres de vehículos adquiridos para mejorar los talleres de las bases de operaciones no se entregaron hasta julio de 2008, debido a dificultades para encontrar proveedores que suministraran el juego completo de herramientas necesarias

Productos previstos

Productos obtenidos

(número o sí/no) Observaciones

Mejora de los servicios

Aplicación de un programa de reducción de los gastos de teléfono móvil reduciendo el número de llamadas oficiales internacionales, así como reduciendo el número de alquiler de líneas telefónicas fijas y utilizando en su lugar una conexión digital única (reducción del número de líneas “pulsa y habla” de 56 a 16, y las líneas alquiladas de 14 a 4)

Sí

Las líneas fijas alquiladas fueron sustituidas por una conexión digital. Las líneas “pulsa y habla” se redujeron de 56 a 16 y las líneas alquiladas de 14 a 4

Puesta en práctica de un sistema electrónico de movimiento de personal (sistema de manifiesto) para el personal civil y militar de la zona de la Misión	Sí	Se introdujo el sistema electrónico de movimiento de personal
Despliegue de equipo de taller para vehículos de transporte terrestre en 3 bases de operaciones (Esmara, Awsard, Oum Dreyga) para facilitar los trabajos de reparación de chasis y soldadura de carrocería en las 3 bases de operaciones en lugar de enviar los vehículos de vuelta a El Aaiún para ese propósito	No	El equipo y las herramientas se entregaron el 21 de julio de 2008, debido a las dificultades para encontrar proveedores adecuados
Personal militar, de policía y civil		
Emplazamiento, rotación y repatriación de un número promedio de 27 efectivos de los contingentes militares, 203 observadores militares, y 6 oficiales de policía de las Naciones Unidas	27	Efectivos de contingentes militares
	189	Observadores militares de las Naciones Unidas
	6	Oficiales de policía de las Naciones Unidas
Verificación, vigilancia e inspección del equipo de propiedad de los contingentes y la autonomía logística del personal militar	Sí	Verificación, supervisión e inspección mensuales de equipo de propiedad de los contingentes y la autonomía logística del personal militar
Suministro y almacenamiento de raciones y agua embotellada para un promedio de unos 230 efectivos militares, 114 funcionarios de contratación internacional, 25 Voluntarios de las Naciones Unidas y 6 oficiales de policía civil en 12 lugares	189	Suministro de agua y raciones al personal de la MINURSO (plantilla media) en 12 lugares, como se detalla a continuación:
	97	Observadores militares de las Naciones Unidas
	23	Funcionarios de contratación internacional
	6	Voluntarios de las Naciones Unidas
Administración de 114 funcionarios de contratación internacional, 151 de contratación nacional y 25 Voluntarios de las Naciones Unidas	97	Oficiales de policía de las Naciones Unidas
	147	Personal administrado (plantilla media)
	23	Funcionarios de contratación internacional. La reducción se debe a demoras en la contratación causadas por una fuerte competencia de otras misiones para obtener candidatos cualificados, dimisiones y reasignación de personal a otras misiones
Ejecución de un programa de conducta y disciplina para todo el personal militar, de policía y civil, incluida la capacitación, la prevención, la vigilancia y las medidas disciplinarias	147	Funcionarios de contratación nacional
	23	Voluntarios de las Naciones Unidas
		Curso de capacitación sobre conducta y disciplina para todo el nuevo personal. Todo el nuevo personal tuvo que realizar un curso obligatorio en línea sobre conducta y disciplina. Se investigaron los 41 casos comunicados, incluido un caso relacionado con explotación y abuso sexuales

Instalaciones e infraestructura

Mantenimiento y reparación de 9 bases de operaciones de los observadores militares, 4 locales de las Naciones Unidas, y 3 lugares de alojamiento de personal civil y militar en 12 localidades	9 4 3	Bases de operaciones de observadores militares mantenidas Locales de las Naciones Unidas mantenidos Alojamientos para personal civil y militar reacondicionados en 12 localidades
Construcción de caminos, talleres y lavabos en los lugares anteriormente mencionados	135 6 3	Metros de caminos construidos Bloques de lavabos en tres recintos de la Misión en El-Aaiún y tres bases de operaciones (Awsard, Oum Dreyga y Mahbas) Talleres para unidades de mantenimiento de generadores
Servicios de saneamiento para todos los locales, incluso alcantarillado y recolección y eliminación de basura	Sí	Se mejoró el saneamiento mediante la contratación externa de los servicios en el cuartel general de la MINURSO en El Aaiún. Recolección y eliminación diarias de la basura por un contratista. Mejoramiento del sistema de alcantarillado en 3 bases de operaciones al oeste de la berma y 4 bases de operaciones al este de la berma
Utilización y mantenimiento de 3 plantas de purificación de agua de propiedad de las Naciones Unidas en 3 localidades	1	Planta de purificación de agua en el cuartel general de la Misión. No se instalaron las plantas previstas en las bases de operaciones de Bir-Lahlou y Mijek debido a la falta de proveedores para suministrar material para excavar pozos
Utilización y mantenimiento de 45 generadores de propiedad de las Naciones Unidas en 11 localidades	45 12	Generadores Localidades
Transporte terrestre		
Utilización y mantenimiento de 330 vehículos de propiedad de las Naciones Unidas (entre ellos remolques y ambulancias), en 5 talleres (El Aaiún, Awsard, Esmara, Oum Dreyga y Tinduf)	321 5	Vehículos. En el período del que se informa se amortizaron 9 vehículos Talleres
Transporte aéreo		
Utilización y mantenimiento de 3 aviones y 3 helicópteros	3 4.942 19.534	Aviones Helicópteros Horas de vuelo totales (incluye 1.204 horas de patrullas aéreas) Pasajeros transportados en total

Comunicaciones

Apoyo y mantenimiento para 3 sistemas de centralitas telefónicas privadas (PABX), 12 estaciones terrestres de satélites (1 de las cuales fue desmantelada en 2006)	3 12	Centralitas telefónicas privadas Estaciones terrestres de satélites. Se dispuso de enlaces por satélite en toda la Misión
22 estaciones de base de muy alta frecuencia y móviles, 226 estaciones de base de alta frecuencia y móviles y 2 sistemas de microondas en 13 localidades, incluido un programa de medidas de fomento de la confianza	22 262 2 13	Estaciones de base de muy alta frecuencia Estaciones de radios de base de alta frecuencia y móviles Sistemas de microondas Localidades
	422	Además, Estaciones de radio de base, móviles y portátiles de muy alta frecuencia, incluidas 256 radios portátiles
	18	Repetidores de muy alta frecuencia, incluso para apoyo al programa de medidas de fomento de la confianza
	1	Una torre de amplificación construida en Mijek, con lo que la cobertura de los repetidores se amplió hasta un radio de aproximadamente 60 kilómetros
Apoyo y mantenimiento de 1 sistema de teleconferencia mediante vídeo	1	Sistema de teleconferencia mediante vídeo
Apoyo y mantenimiento de 28 sistemas telefónicos por satélite portátiles	28	Sistemas telefónicos por satélite portátiles
Tecnología de la información		
Apoyo y mantenimiento de 28 servidores, 410 computadoras de mesa, 66 computadoras portátiles, 178 impresoras y 32 transmisores digitales en 12 localidades	28 440 76 210	Servidores Computadoras de mesa Computadoras portátiles Impresoras
		Se repararon las computadoras de mesa, las computadoras portátiles y las impresoras que se iban a amortizar y se volvieron a entregar, con lo que aumentó el número en uso
	32	Transmisores digitales
	12	Localidades
Apoyo y mantenimiento de 12 redes de área local (LAN) y redes de área extendida (WAN) para 494 usuarios en 12 localidades	12 494 12	Redes (LAN y WAN) Usuarios Localidades

Apoyo y mantenimiento de la red de área inalámbrica	Sí	
Apoyo y mantenimiento de la Dependencia de Sistemas de Información Geográfica con 2 trazadores de gráficos	2	Trazadores de gráficos del Sistema de Información Geográfica
Apoyo y mantenimiento de 6 sistemas de tarjetas de identificación	6	Sistemas de tarjetas de identificación
Servicios médicos		
Operación y mantenimiento de 1 clínica dental de nivel 1 y 1 laboratorio, 1 establecimiento médico hospitalario de nivel 1, y 2 estaciones de atención de urgencia y primeros auxilios dotadas de equipos médicos de avanzada en un total de 3 localidades para todo el personal de la Misión, los funcionarios de otros organismos de las Naciones Unidas y la población civil local en casos de urgencia	Sí	Se desplegaron estaciones de atención de urgencia y primeros auxilios en 2 equipos médicos de avanzada en la base de operaciones de Esmara el sector norte y en la base de operaciones de Awsard en el sector sur, que rotaron cada 2 semanas
	2.799	Clínica de nivel 1, con instalaciones dentales y de laboratorio, en El Aaiún
	695	Servicios médicos proporcionados:
	1.639	Reconocimientos médicos en la clínica
	2.544	Reconocimientos médicos efectuados por los equipos de avanzada
	192	Pruebas de laboratorio
Mantenimiento de arreglos de evacuación por tierra y por aire a nivel de toda la Misión para todos los emplazamientos de las Naciones Unidas, incluidos los hospitales de nivel 3 en 2 lugares	Sí	Pacientes de la clínica dental
		Remisiones a instalaciones médicas de nivel 2 y 3
		Se dispone en todo momento de arreglos de evacuación a hospitales de nivel 3 en Casablanca y Las Palmas. Al 10 de junio de 2008 la Misión estaba negociando con un hospital en Mauritania para prestar servicio a las bases de operaciones del sur
		4 evacuaciones de víctimas y 4 por motivos médicos en la zona de la Misión
Operación y mantenimiento de instalaciones para servicios voluntarios y confidenciales de asesoramiento y examen sobre el VIH para todo el personal	Sí	Los servicios voluntarios y confidenciales de asesoramiento y examen sobre el VIH fueron realizados por la unidad de servicios médicos (30 casos). Además, se entregaron tratamientos profilácticos posteriores a la exposición y preservativos como parte de las medidas para luchar contra las infecciones por el VIH
Programa de sensibilización sobre el VIH para todo el personal de la Misión, incluso mediante la educación por pares	Sí	Se realizaron sesiones de sensibilización sobre el VIH para 177 nuevos efectivos de la Misión, se hicieron exposiciones informativas y presentaciones y se distribuyó material de concienciación con motivo del Día Mundial de la Lucha contra el SIDA, el 1° de diciembre de 2007

Suministros y servicios diversos

Producción de 700 mapas utilizando el nuevo Sistema de Información Geográfica	483	Mapas elaborados y distribuidos a todo el personal en formato pdf, reduciendo así la necesidad de reproducir mapas impresos
---	-----	---

Seguridad

Suministro de servicios de guardia 24 horas al día y 7 días a la semana a toda la zona de la Misión	Sí	45 guardias de seguridad prestaron servicios de seguridad, 24 horas al día, 7 días a la semana, en 13 instalaciones de la Misión, incluida la gestión de la fuerza de guardias, investigaciones, expedición de tarjetas de identificación, reunión de información de seguridad, capacitación y asesoramiento general en materia de seguridad
---	----	--

Escolta durante 24 horas para los funcionarios superiores de la Misión y los oficiales visitantes de alto rango	Sí	Proporcionada según lo previsto
---	----	---------------------------------

Orientación inicial en tareas de seguridad y adiestramiento básico para casos de incendio y simulacros de incendio para todo el personal nuevo de la Misión	308	Sesiones de orientación inicial en tareas de seguridad proporcionadas a todo el personal nuevo de la Misión
---	-----	---

	No	No se impartió capacitación ni se hicieron simulacros de incendio debido a demoras en la búsqueda y contratación de un oficial de seguridad con experiencia en control de incendios, ya que los candidatos seleccionados declinaron las ofertas de nombramiento
--	----	---

III. Utilización de los recursos

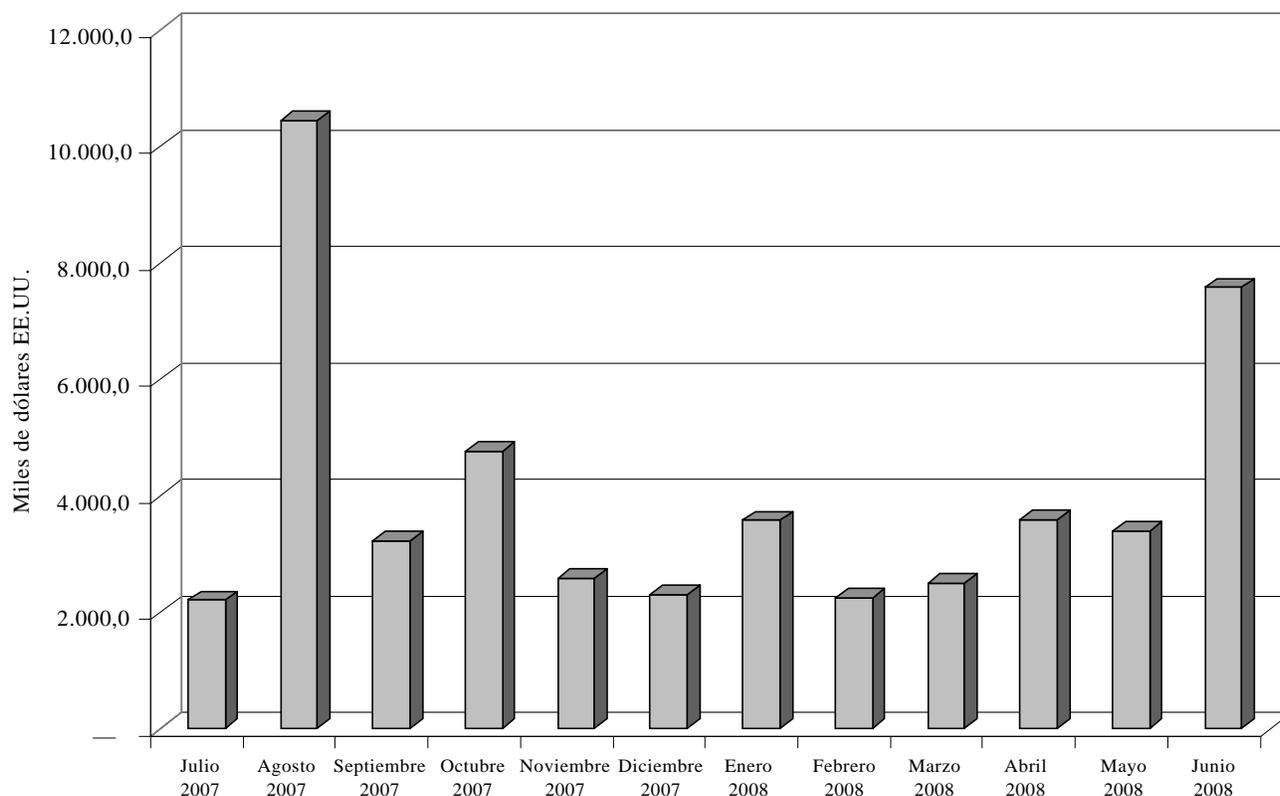
A. Recursos financieros

(En miles de dólares EE.UU. Ejercicio económico comprendido entre el 1° de julio de 2007 y el 30 de junio de 2008.)

Categoría de gastos	Fondos asignados (1)	Gastos (2)	Diferencia	
			Monto (3)=(1)-(2)	Porcentaje (4)=(3)/(1)
Personal militar y de policía				
Observadores militares	5 715,3	5 645,6	69,7	1,2
Contingentes militares	695,5	669,6	25,9	3,7
Policía de las Naciones Unidas	145,4	134,5	10,9	7,5
Unidades de policía constituidas	–	–	–	–
Subtotal	6 556,2	6 449,7	106,5	1,6
Personal civil				
Personal de contratación internacional	11 365,6	11 862,6	(497,0)	(4,4)
Personal de contratación nacional	2 841,0	2 944,0	(103,0)	(3,6)
Voluntarios de las Naciones Unidas	838,3	765,3	73,0	8,7
Personal temporario general	67,6	27,1	40,5	59,9
Subtotal	15 112,5	15 599,0	(486,5)	(3,2)
Gastos operacionales				
Personal proporcionado por el Gobierno	35,1	34,4	0,7	2,0
Observadores electorales civiles	–	–	–	–
Consultores	–	–	–	–
Viajes oficiales	500,3	494,6	5,7	1,1
Instalaciones e infraestructura	3 652,5	3 425,9	226,6	6,2
Transporte terrestre	2 613,6	2 636,9	(23,3)	(0,9)
Transporte aéreo	14 147,7	13 257,2	890,5	6,3
Transporte naval	–	–	–	–
Comunicaciones	1 705,8	1 707,1	(1,3)	(0,1)
Tecnología de la información	728,0	683,0	45,0	6,2
Servicios médicos	154,7	84,8	69,9	45,2
Equipo especial	–	–	–	–
Suministros, servicios y equipo de otro tipo	869,4	1 147,7	(278,3)	(32,0)
Proyectos de efecto rápido	–	–	–	–
Subtotal	24 407,1	23 471,6	935,5	3,8
Recursos necesarios en cifras brutas	46 075,8	45 520,3	555,5	1,2
Ingresos por concepto de contribuciones del personal	1 865,4	2 017,0	(151,6)	(8,1)
Recursos necesarios en cifras netas	44 210,4	43 503,3	707,1	1,6
Contribuciones voluntarias en especie ^a (presupuestadas)	3 315,6	2 945,2	370,4	11,2
Total de recursos necesarios	49 391,4	48 465,5	925,9	1,9

^a Incluye 323.100 dólares del Gobierno de Argelia, 2.406.100 dólares del Gobierno de Marruecos y 216.000 dólares del Frente Polisario.

B. Patrón de gastos mensuales



21. El aumento de los gastos en agosto de 2007 se debió principalmente a las órdenes de compra para la adquisición de vehículos y equipo, el alquiler de aviones comerciales, el combustible de aviación y el establecimiento de obligaciones contractuales para proyectos relacionados con instalaciones e infraestructura. Los gastos de junio de 2008 reflejan desembolsos relacionados con el pago de facturas para la adquisición de vehículos y equipo, servicios de transporte aéreo y suministros y servicios prestados por proveedores.

C. Otros ingresos y ajustes

(En miles de dólares EE.UU.)

<i>Categoría</i>	<i>Monto</i>
Ingresos por concepto de intereses	237,0
Otros ingresos/ingresos varios	197,5
Contribuciones voluntarias en efectivo	–
Ajustes respecto de períodos anteriores	(1,3)
Cancelación de obligaciones respecto de períodos anteriores	734,7
Total	1 167,9

D. Gastos en equipo de propiedad de los contingentes: equipo pesado y autonomía logística

(En miles de dólares EE.UU.)

<i>Categoría</i>	<i>Gastos</i>
Equipo pesado	
Contingentes militares	73,2
Unidades de policía constituidas	–
Subtotal	73,2
Autonomía logística	
Instalaciones e infraestructura	1,5
Comunicaciones	–
Servicios médicos	60,4
Equipo especial	–
Subtotal	61,9
Total	135,1

<i>Factores aplicables a la misión</i>	<i>Porcentaje</i>	<i>Fecha efectiva</i>	<i>Fecha del último examen</i>
A. Aplicables en la zona de la misión			
Factor por condiciones ambientales extremas	1,9	1998	1998
Factor por intensificación de las condiciones operacionales	1,5	1998	1998
Factor por actos hostiles o abandono forzado	2,1	1998	1998

E. Valor de las contribuciones no presupuestadas

(En miles de dólares EE.UU.)

<i>Categoría</i>	<i>Valor real</i>
Acuerdo sobre el estatuto de las fuerzas ^a	2 353,9
Contribuciones voluntarias en especie (no presupuestadas)	–
Total	2 353,9

^a Alojamiento proporcionado por los Gobiernos de Argelia y Marruecos.

IV. Análisis de las diferencias¹

	<i>Diferencia</i>	
Policía de las Naciones Unidas	10,9	7,5%

22. El saldo no utilizado obedeció principalmente a la cancelación de obligaciones para los pagos de las indemnizaciones por muerte o discapacidad de los oficiales de policía de las Naciones Unidas, ya que no hubo casos comunicados de muerte o lesiones durante el período que abarca el presupuesto.

	<i>Diferencia</i>	
Personal de contratación internacional	(497,0)	(4,4%)

23. Las necesidades adicionales se debieron a que la tasa media de vacantes, del 15,7%, fue inferior al 22% aplicado en el presupuesto.

	<i>Diferencia</i>	
Personal de contratación nacional	(103,0)	(3,6%)

24. Las necesidades adicionales se debieron a que la tasa media de vacantes, del 2,6%, fue inferior al 10% aplicado en el presupuesto.

	<i>Diferencia</i>	
Voluntarios de las Naciones Unidas	73,0	8,7%

25. El saldo no utilizado obedeció a gastos efectivos inferiores a lo previsto, junto con necesidades menores de lo previsto para la repatriación de Voluntarios de las Naciones Unidas. Si bien en el presupuesto se incluían 11 repatriaciones de Voluntarios de las Naciones Unidas, durante el período sobre el que se informa sólo se produjeron 9.

	<i>Diferencia</i>	
Personal temporario general	40,5	59,9%

26. El saldo no utilizado obedeció a demoras en la elección y contratación de personal adecuado para el Equipo de Conducta y Disciplina, por lo que durante el período sobre el que se informa no se pudo llenar el puesto de contratación nacional. Los gastos efectuados en esta partida se debieron a la contratación de cuatro profesores de idiomas.

¹ Los montos de las diferencias de recursos se expresan en miles de dólares de los Estados Unidos. Se analizan las diferencias cuando se ha producido un incremento o una disminución de al menos el 5% o 100.000 dólares.

	<i>Diferencia</i>	
Instalaciones e infraestructura	226,6	6,2%

27. El saldo no utilizado se debió principalmente a que: a) se canceló la adquisición del sistema de televisión por circuito cerrado, ya que la única oferta que cumplía las especificaciones técnicas superaba significativamente el presupuesto; b) no se sustituyeron 16 aparatos de aire acondicionado; y c) el costo del combustible para generadores fue inferior al previsto.

	<i>Diferencia</i>	
Transporte aéreo	890,5	6,3%

28. El saldo no utilizado obedeció a que: a) el número de horas de vuelo de los aviones y helicópteros fue inferior al previsto como resultado de condiciones climatológicas adversas en el período del que se informa (4.942 horas reales en comparación con 5.125 horas presupuestadas), con menores necesidades conexas de combustible de aviación; b) las necesidades reales de alquiler de aeronaves fueron menores debido a que las deducciones del tiempo de mantenimiento de las aeronaves superaron las disposiciones contractuales; y c) el ACNUR reembolsó los servicios proporcionados en apoyo al programa de medidas de fomento de la confianza.

	<i>Diferencia</i>	
Tecnología de la información	45,0	6,2%

29. El saldo no utilizado obedeció principalmente al costo inferior al presupuestado para la sustitución de computadoras portátiles, monitores e impresoras debido a los precios favorables obtenidos de los proveedores.

	<i>Diferencia</i>	
Servicios médicos	69,9	45,2%

30. El saldo no utilizado se debió principalmente a costos de servicios médicos inferiores a los presupuestados, ya que durante el período del que se informa no se produjeron incidentes importantes que causaran lesiones al personal de la Misión y precisaran evacuaciones por motivos médicos fuera de la zona de la Misión.

	<i>Diferencia</i>	
Suministros, servicios y equipo de otro tipo	(278,3)	(32,0%)

31. Las necesidades adicionales obedecieron principalmente al registro en las cuentas de la Misión de pérdidas cambiarias debido a la fluctuación del dólar de los Estados Unidos frente a otras monedas convertibles.

V. Medidas que deberá adoptar la Asamblea General

32. Las medidas que deberá adoptar la Asamblea General en relación con la financiación de la MINURSO son las siguientes:

a) Decidir el destino que se dará al saldo no comprometido de 555.500 dólares correspondiente al período comprendido entre el 1º de julio de 2007 y el 30 de junio de 2008;

b) Decidir el destino que se dará a otros ingresos correspondientes al período que concluyó el 30 de junio de 2008, que ascienden a 1.167.900 dólares en ingresos en concepto de intereses (237.000 dólares), otros ingresos/ingresos varios (197.500 dólares) y economías o cancelaciones correspondientes a obligaciones de períodos anteriores (734.700 dólares), cifra contrarrestada por ajustes correspondientes a períodos anteriores (1.300 dólares).